

Gesuche um Erteilung von Arbeitszeitbewilligungen

Nachtarbeit (Art. 17 ArG)

- Voigt AG, 8590 Romanshorn
Transport
bis 5 M oder F
31. Dezember 2001 bis 4. Januar 2003
- Voigt AG, 8590 Romanshorn
Rüstlager /Spedition
bis 40 M oder F
31. Dezember 2001 bis 4. Januar 2003
- TOP CC AG, 9015 St. Gallen
FZ Abtwil (SG)
bis 6 M oder F
4. Februar 2002 bis 5. Februar 2005 (Erneuerung)
- Midor AG, 8706 Meilen
Eis- und Backwaren, Unterhalt
bis 90 M, bis 150 F
20. Januar 2002 bis 28. Dezember 2002 (Erneuerung/Änderung)
- Kuoni Reisen AG, 8010 Zürich
Telecommunication-Infrastruktur, Office-Automation und EDV-Systems
bis 3 M oder F
3. Dezember 2001 bis 8. Dezember 2002
- Hartmetall AG, 6285 Hitzkirch
HIP-Sinterei
2 M
13. Januar 2002 bis 31. März 2003 (Erneuerung)

Sonntagsarbeit (Art. 19 ArG)

- Voigt AG, 8590 Romanshorn
Notfallkommission und Spedition inkl. Bestelleingang
bis 10 M oder F
31. Dezember 2001 bis 4. Januar 2003
- Stampfli Reinigungen, 4552 Derendingen
Reestaurants, WC's in Aarau, Brugg, Olten, Solothurn, Thun
8 M oder F
3. Januar 2002 bis 7. August 2004
- UBS AG, 9001 St. Gallen
Gästeveranstaltungen in der UBS-Region Ostschweiz
bis 20 M oder F
3. Februar 2002 bis 5. Februar 2005 (Erneuerung)

- R.O.M. AG, Recycling Organischer Materialien, 8502 Frauenfeld
Gäranlage
1 M
6. Januar 2002 bis 8. Januar 2005 (Erneuerung)
- Hartmetall AG, 6285 Hitzkirch
HIP-Sinterei
2 M
13. Januar 2002 bis 31. März 2003 (Erneuerung)

Ununterbrochener Betrieb (Art. 24 ArG)

- Tersuisse Multifils AG, 6021 Emmenbrücke
Herstellung und Veredelung von synthetischen Multifilament Industriegar-
nen
bis 27 M
31. Dezember 2001 bis 5. Januar 2003
- Ferfil Multifils S.A., 6021 Emmenbrücke
Veredelung von synthetischen Multifilament Industriegarnen
bis 6 M
31. Dezember 2001 bis 5. Januar 2003

(M = Männer, F = Frauen, J = Jugendliche)

Rechtsmittel

Wer durch die Erteilung einer Arbeitszeitbewilligung in seinen Rechten oder Pflichten berührt ist und wer berechtigt ist, dagegen Beschwerde zu führen, kann innert zehn Tagen seit Publikation des Gesuches beim Staatssekretariat für Wirtschaft, Direktion für Arbeit, Arbeitsbedingungen, Gurtengasse 3, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Tel. 031 322 29 45/29 50) Einsicht in die Gesuchsunterlagen nehmen.

Erteilte Arbeitszeitbewilligungen

Nachtarbeit

Begründung: technisch oder wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise (Art. 17 Abs. 2)

- Genossenschaft Migros Aare, 3321 Schönbühl
Verteilzentrum Schönbühl
bis 256 M oder F
17. Dezember 2001 bis 5. Januar 2002

- Tamedia AG, 8021 Zürich
Druckvorstufe „Facts“
bis 10 M, bis 7 F
31. Dezember 2001 bis 4. Januar 2003
- Coop, 4612 Wangen bei Olten
Arbeitsvorbereitung/EDV und Bahnentlad/-verlad
12 M oder F
1. Januar 2001 bis 28. Dezember 2002
- Coop, 4612 Wangen bei Olten
Bahnentlad/-verlad
8 M
1. Januar 2001 bis 28. Dezember 2002
- Heineken Switzerland AG, 8401 Winterthur
Tätigkeiten im Zusammenhang mit dem Angebot von Heineken-Produkten
an Messen, Sport-, Kultur- und anderen Anlässen in der ganzen Schweiz
bis 40 M oder F
21. Oktober 2001 bis 20. Oktober 2002
- Offset- und Buchdruck Küng & Co, 8049 Zürich
Druckerei, Ausrüsterei, Satz/Montage/Kopie
12 M
3. Dezember 2001 bis 4. Dezember 2004 (Erneuerung)
- Bell AG, 5600 Lenzburg
Frischprodukteherstellung mit Verpackung, Kommissionierung und Bereit-
stellung
bis 180 M oder F
14. Oktober 2001 bis 19. Oktober 2003 (Erneuerung/Änderung)
- Bell AG, 5600 Lenzburg
Tagesprodukteherstellung inkl. Verpackung, Kommissionierung und Bereit-
stellung
bis 15 M oder F
14. Oktober 2001 bis 19. Oktober 2003
- Kunz Textil Windisch AG, 5210 Windisch
Zwirnerei
2 M
9. September 2001 bis 29. März 2003 (Erneuerung/Änderung)
- Oerlikon-Contraves Pyrotec AG, 8050 Zürich
Fabrikation
bis 24 M, bis 8 F
7. Januar 2002 bis 8. Januar 2005 (Erneuerung/Änderung)
- Hastag Hans Stutz AG, 8903 Birmensdorf
Produktion Betonanlage Birmensdorf
2 M
31. Dezember 2001 bis 28. Dezember 2002 (Erneuerung)

- Sihl, 8021 Zürich
Kalander, Rollmaschine Goebel, Rollenschneidmaschine IV, Sennautomat,
Sortierquerschneider
bis 15 M
1. Januar 2002 bis 31. Dezember 2004 (Erneuerung)
- FLUMROC AG, 8890 Flums
Steinwolle-Fabrikation
bis 75 M oder F
5. November 2001 bis 6. November 2004 (Erneuerung)
- Bischofszell Nahrungsmittel AG, 9220 Bischofszell
Produktionsvorbereitung
bis 40 M oder F
31. Dezember 2001 bis 4. Januar 2003
- Bischofszell Nahrungsmittel AG, 9220 Bischofszell
Produktionsvorbereitung und Logistik
bis 60 M oder F
31. Dezember 2001 bis 4. Januar 2003
- Bischofszell Nahrungsmittel AG, 9220 Bischofszell
Produktions und Logistik
bis 340 M oder F
31. Dezember 2001 bis 4. Januar 2003
- Bischofszell Nahrungsmittel AG, 9220 Bischofszell
Technischer Unterhalt
bis 60 M oder F
31. Dezember 2001 bis 4. Januar 2003
- TA-Media AG, 8021 Zürich
Zeitungsrepro (scannen und el. Bildverarbeitung EVB) im Druckzentrum
Betrieb Werd
bis 19 M
3. Dezember 2001 bis 5. Dezember 2004 (Erneuerung/Änderung)
- Fritz Angst AG, 8635 Dürnten
mechanische Bearbeitung und Montage
bis 10 M
3. Dezember 2001 bis 4. Dezember 2004 (Erneuerung/Änderung)
- OVD Kinegram AG, 6301 Zug
Folien- und Matrizenproduktion
bis 48 M, bis 12 F
6. Januar 2001 bis 8. Januar 2005 (Erneuerung)
- Hapimag Verwaltungs- und Vertriebsgesellschaft Havag AG, 6349 Baar
Rechenzenter (RZ)
bis 4 M oder F
1. Oktober 2001 bis 6. Oktober 2002

- Hapimag Verwaltungs- und Vertriebsgesellschaft Havag AG, 6349 Baar
IT-Service, Unterhaltsarbeiten und Updates sowie Softwaretests und Stö-
rungsbehebung ausserhalb der Betriebszeiten
bis 10 M
1. Oktober 2001 bis 6. Oktober 2002

Sonntagsarbeit

Begründung: technisch oder wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise (Art. 19 Abs. 2 ArG)

- Genossenschaft Migros Aare, 3321 Schönbühl
Verteilzentrum Schönbühl
bis 256 M oder F
17. Dezember 2001 bis 5. Januar 2002
- Heineken Switzerland AG, 8401 Winterthur
Tätigkeiten im Zusammenhang mit dem Angebot von Heineken-Produkten
an Messen, Sport-, Kultur- und anderen Anlässen in der ganzen Schweiz
bis 40 M oder F
21. Oktober 2001 bis 20. Oktober 2002
- Bell AG, 5600 Lenzburg
Tagesprodukteherstellung inkl. Verpackung, Kommissionierung und Bereit-
stellung
bis 15 M oder F
14. Oktober 2001 bis 19. Oktober 2003
- TA-Media AG, 8021 Zürich
Zeitungsrepro (scannen und el. Bildverarbeitung EVB) im Druckzentrum
Betrieb Werd
bis 19 M
3. Dezember 2001 bis 5. Dezember 2004 (Erneuerung/Änderung)

Ununterbrochener Betrieb

Begründung: technisch oder wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise (Art. 24 Abs. 2 ArG)

- Nexans Schweiz AG, 4226 Breitenbach
Fabrikation kunststoffisolierter Drähte und Leiter (Kabelfabrikation)
bis 55 M oder F
30. Dezember 2001 bis 1. Januar 2005 (Erneuerung)
- Sihl, 8021 Zürich
Papierproduktion
bis 36 M
1. Januar 2002 bis 31. Dezember 2004 (Erneuerung)

- Unilever Bestfoods Schweiz AG, 8240 Thayngen
Produktion inkl. Verpackung / Spedition
bis 24 M
26. August 2001 bis 28. August 2004 (Erneuerung/Änderung)
- Spoerry & Co. AG., 8890 Flums
Putzerei, Kämmerei, Spinnerei, Spulerei, Packerei
bis 111 M
2. September 2001 bis 6. September 2003 (Änderung)
- Ammeraal Beltech AG, 8645 Jona
Airbag- und Rapplon-Produktion
bis 30 M oder F
6. Januar 2001 bis 8. Januar 2005 (Erneuerung/Änderung)

(M = Männer, F = Frauen, J = Jugendliche)

Rechtsmittel

Gegen diese Verfügung kann nach Massgabe von Artikel 55 ArG und Artikel 44 ff. VwVG innert 30 Tagen seit der Publikation bei der Rekurskommission des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes, 3202 Frauenkappelen, Verwaltungsbeschwerde erhoben werden. Die Eingabe ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel und die Unterschrift des Beschwerdeführers oder seines Vertreters zu enthalten.

Wer zur Beschwerde berechtigt ist, kann innerhalb der Beschwerdefrist beim Staatssekretariat für Wirtschaft, Direktion für Arbeit, Arbeitsbedingungen, Gurtengasse 3, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Tel. 031 322 29 45/29 50) Einsicht in die Bewilligungen und deren Begründung nehmen.

28. Dezember 2001

Staatssekretariat für Wirtschaft:
Direktion für Arbeit